

ITALIAN ORAL PROFICIENCY EVALUATION

Simulated Oral Proficiency Interview (SOPI) / May 2014

The Simulated Oral Proficiency Interview (SOPI) is a type of tape-mediated test of speaking proficiency. All SOPI items are based on the speaking proficiency guidelines of the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL). The test is presented to examinees via a test booklet and a master tape.

It is administered in the Language Learning Center of the University of Scranton.

During testing, the examinee listens to directions for speaking tasks from a master tape.

along in a test booklet. As the examinee responds to each task his or her speaking performance is recorded on a separate response tape. Each examinee receives a proficiency rating on the ACTFL

Ur
Po
Gr
(2)

Or
po
(2)

Poi
(2)

Er

[REDACTED] i, SOPI 2014

[REDACTED] use of the language is consistent from task to task.

- Great facility with the language, including correct use of filler terms typical in Italian speech (i.e. “diciamo,” “cioè”).
- Extensive vocabulary with which to describe different situations.
- Correct use of grammar with small inaccuracies
 - Correct conjugations
 - Correct placement and manipulation of verb tenses
 - Correct use of pronouns, indirect, direct, reflexive

- A few inaccuracies in the use of prepositions
- A few inaccuracies in the use of pronouns (“io mi” as in “io mi piace”)
- Use of English, such as “business.”

Advanced High

ACTFL

Presentational		Interpersonal	Interpretive		
Writing	Speaking	Reading	Listening		

April 30, 2014

Dr. Ledford-Miller
The University of Scranton
O'Hara Hall

Dear Dr. Ledford-Miller,

Scranton majoring in International Language Business with a minor in Philosophy. The documents that I have selected in order to demonstrate my abilities in the target Italian

recita was recently completed. It is another example of a writing intensive revised/edited assignment demonstrating my progress (now approaching the end of my Scranton

education). The paper further demonstrates signs of successfully grasping the concept of

language at an advanced level. After the fall semester of 2013, I learned not only about

Italian culture (according to various literary works and in the context of film). I acquired the

Dr. Picchietti

Journal Entry #1 The Iron Crown (La corona di ferro)

7

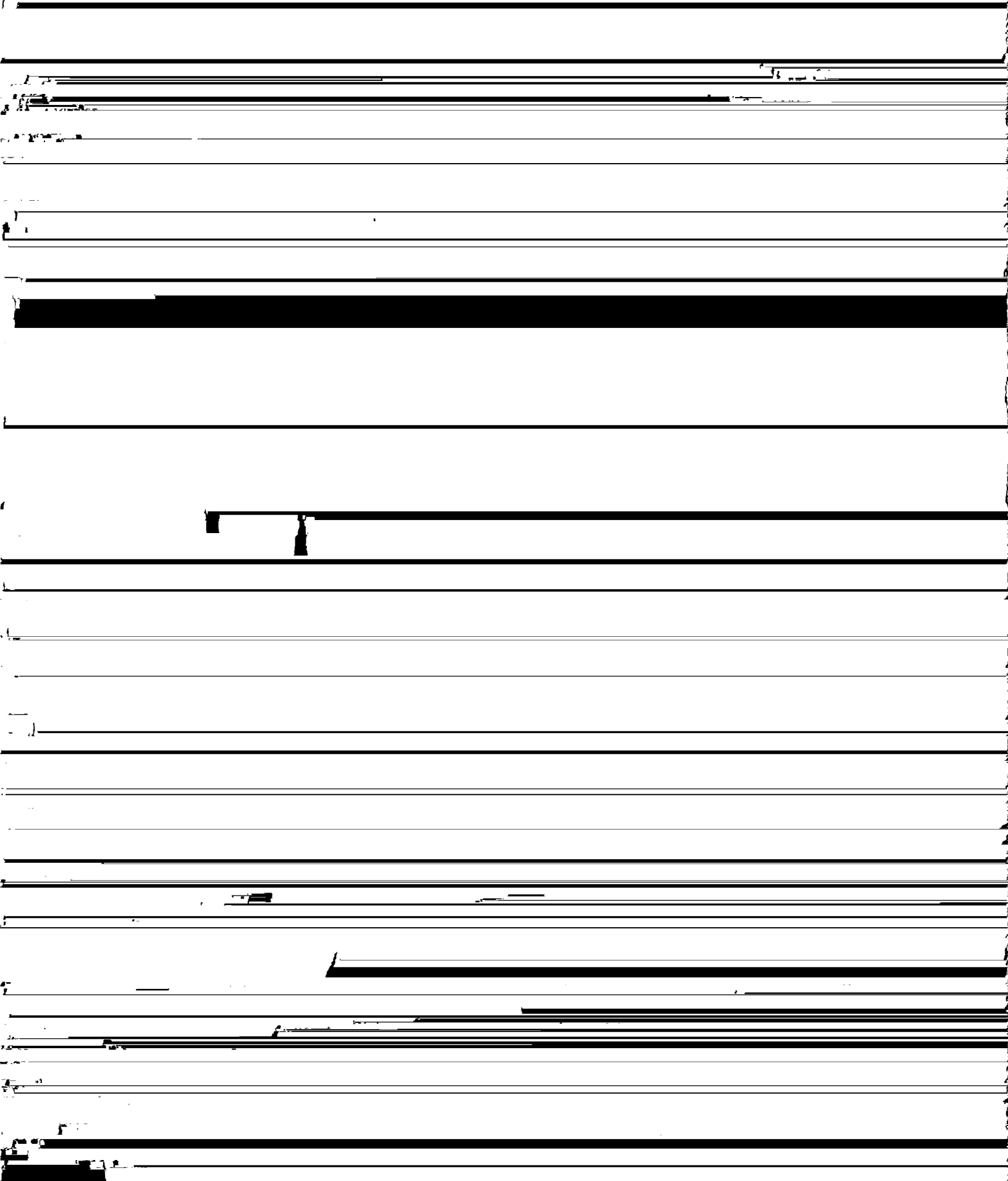
La corona di ferro è una storia di fantasia di (scrittore e regista) Alessandro Blasetti. Il film racconta una storia di una protagonista che si chiama Arminio e la sua avventura per essere il nuovo re della pace del paese. All'inizio, la storia comincia con guerra durante un tempo bizantino. Molti soldati sono uccisi, e la guerra termina con un nuovo re, re Licino, promettendo di riportare la pace nel paese. Invece, il fratello

... (S. 1. ... la ... di Licino ... è stato ucciso. Invece di dare la ...

C'è un fuoco in tutto il paese che ha rappresentato la rabbia del re. Sedemondo ha due bambini, (una ragazza che si chiama Elsa e il figlio adottivo di Licino che si chiama Arminio). Dopo che il figlio adottivo ha sfidato il re, Arminio è stato mandato via Arminio per morire. Il ragazzo sopravvive, e i leoni sono la sua famiglia. Lui diventa

Arminio sviluppa un rapporto con

12/12



1. La sua mentalità del duo (per esempio quando

Tundra lei pilogio il cervo) ecc. Anche se si sa che la corona non c'è nel corso del film.

e prosperità per il popolo. Secondo me, Blasetti sta dicendo (al tempo) che c'era questo Mussolini come un re Sedemondo che forse non aveva buone intenzioni per il popolo. Invece c'è l'opportunità per qualcuno meglio in cui può portare la corona a Roma e

Blasetti era fasuista -
- Erminio rappresenta
l'uomo superiore, che
~~non~~ sorge dalla
natura e non dalla
città'.

Study Abroad Experience

Certainly, I do not wish to sound cliché, but studying abroad is an experience that I feel, all students should experience (provided with the opportunity to do so)! I studied

where I strengthened my Italian speaking skills the most. I was able to communicate with

A



27/09/13

Italiano

Dr. Picchiatti

Una buon'analisi del film
con riferimento al neorealismo
ed ad ^{esempi.} ~~aspetti~~ precisi tratti
dal film

Journal Entry #2 Ladri di biciclette

nessun

Durante un periodo di niente lavoro e povertà (durante il periodo dopo la seconda

nella vita di quello che stava succedendo. Mostrava anche le opinioni moralistiche del popolo. Nel film *Ladri di biciclette* si vede il neorealismo del periodo di Dopoguerra

Mondiale II. Specialmente in Italia. era un periodo della disoccupazione, della povertà e

un momento nel cinema
e nella letteratura
con aspetti
precisi

A

██████████ ti

15/11/13

Letture molto buona del film e delle

Julian Assange

essere volontariamente il suo amante. Lei accetta di diventare il suo amante e si innamora di lui (forse per la disperazione di essere sola). Dopo una nave arriva, Gennarino non è convinto che Raffaella veramente lo ama, e perciò lui segnala la nave per salvarli.

Tornano, ei loro cari vengono a salutarli. Il marito di Raffaella arriva e la moglie di Gennarino arriva pure. Il marito di Raffaella paga Gennarino e lui è arrabbiato, ma non riesce a smettere di pensare a Raffaella e decide di usare i soldi per comprare i fiori e un anello di fidanzamento per Raffaella, chiedendo di incontrare lui e così possano tornare sull'isola di nuovo insieme. Gennarino chiama e le chiede, e lei accetta di incontrarlo per andare. Dopo aver aspettato, Gennarino è informato del fatto che lei si rifiuta di andare, e

.....

Nel film, c'è un punto di cambiato nei personaggi. A prima, Raffaella (la rappresentazione della ricca gente dal nord che non devono lavorare duro per i soldi)

} alta borghesia
+
capitalisti

tempo stesso una rappresentazione di lasciare la norma della società. Inoltre, quando i due iniziano a mordere l'altro, vediamo che questo comportamento non è normale ed è il risultato animalista di essere sull'isola.

Il secondo testo è un'analisi di un discorso con le preoccupazioni della

1

cui è fornito l'aiuto, e l'equità è alla disposizione di tutti, per cui in questo caso i

periscono quando quelli che lavorano duro hanno la capacità di sopravvivere e quelli che

sono ricchi hanno il bisogno di sopravvivere e l'aiuto dei poveri. Sono tutti due aspetti

Muzio Prioletti

12/03/14

Italian Women's Lit.

Dr. Picchetti

Paper 1 – Il quaderno proibito - Un'analisi

*ti vuole un
titolo più
preciso che
corrisponde al
tuo
argomento*

*Analisi buona - buon uso del testo per sostenere e
Piacimento D. a. conclusionismo e*

Il quaderno proibito di De Céspedes è un romanzo che si tratta di vari concetti e

raccomandazioni nel quanto riguarda i pensieri delle femministe italiane. Le femministe

spiega brevemente

per esprimere i suoi pensieri e a mettere in discussione il ruolo tradizionale della donna (negli anni '50 di essere una "brava" moglie, madre, cuoca, ecc.) L'acquisto del quaderno è il primo passo nella ridefinizione del concetto di quella che significa, essere donna.

De Céspedes [?] rivolge diversi problemi con la capacità di cambiarsi [?] specialmente

[?] dalle tradizioni della famiglia o "della natura" della donna. Valeria (come madre e

in

mascolinità del figlio mentre la figlia è un'altra storia. La madre di Deanie ricorda a lei
che sua posizione è nella sfera privata, sembrare con lei. Un altro ricordo della sfera
privata è quando chiude le finestre. Sono tutti ricordi del posto proprio della donna.

spiega

Qual è il rapporto tra questa opera e Quip?

avrebbe anche dire che questa è la completezza della donna e maternità | l'indipendenza

reho e plurale?

(Sfera dom.)

rivalutare ^{il} la presente. Vediamo la sua evoluzione attraverso parole come "Mi sembra"
"Mi vedo" "mi vedevo" "ero una persona diversa" "mi chiedo" che formano una pratica ✓ bene
in corso. Per esempio, quando pensa alla guerra e i suoi sentimenti per Michele che non
ha più, le cose e consigli della sua madre a lei, la sua idea della vita che immaginava, ecc. > fragment

Ripetere perché aveva un certo sentimento nel passato e perché si sente come si sente

nel presente. Diventa un'investigazione e inizia a mettere in discussione e rivalutare la ^a
sua vita per trovare la vera ^{vago} libera Valeria che desiderava di essere. È per questo che lei
confonde ^{art} sua felicità per un'identità; perché per la prima volta si rende conto che non è
costretta alla vita che ^{WC} ha ora perché il quaderno con la sua pratica insieme formano > bene

un'identità nuova dentro di sé. Noi come lettori guardiamo il cambiamento: la paura di non ^{te}

differenza è che Valeria riconosce se stessa con l'aiuto del quaderno. Mirella sviluppa un sentimento di libertà attraverso l'amore che ha per Cantoni. Invece, anche se Guido dà qualche sentimento d'amore a Valeria (mancato nella sua vita), diventa molto ovvio che si sentirebbe bene se fosse da sola perché eventualmente, riconosce che lei, di essere una donna libera con una voce è in grado di essere sola senza preoccupazioni. Nonostante

è arrivata a questo punto? quando?

~~questo Valeria esce la nozione di affidamento con la comunicazione con Mirella. Per~~

1. ... il ... per farà molto per la prossima generazione in

questo caso quella di Mirella che verrà. Il desiderio di bruciare il quaderno ci indica che

INC

?

M [REDACTED]

12/03/14

Italian Women's Lit.

Dr. Picchietti

A

Concetti / argomenti
chiari. Buon uso
teoriche e
ver

[REDACTED]

Il quaderno proibito di De Céspedes è un romanzo che tratta di vari concetti e

immagini, con questo riguardo i pensieri della femminista italiana. Le femministe

italiane cercano di arrivare all'entità di quello che significa *essere una donna*. Un obiettivo

importante sarebbe l'identità associata tra donna e genere sessuale. Alcune

esploriamo non solamente i pensieri di Valeria attraverso la letteratura stessa, esploriamo

mancano la scelta individuale, la loro natura non cambia, e non appartengono alla sfera pubblica perché è il posto dell'uomo. Con l'acquisto del quaderno arrivano molte preoccupazioni per Valeria a causa dell'ansia di avere un libro in segreto, di praticare *l'*avere una voce che Hegel direbbe, non è possibile per le donne, e se qualcuno scopre della sua scrittura (come Michele). Ci sono dei pesi che Valeria non può più controllare.

~~Yodiarreare tutto la storia che come madre è responsabile per il buon comportamento dei~~

figli e quando sono cattivi diventa di solito la colpa della madre. Per esempio, quando Riccardo dice che Marina è incinta, o quando Mirella li sfida, Michele dice "vai a parlare

~~consigliare figlio cattivi e mettere ordine tra i figli" Mirella è "bello di un bambino"~~

bene per il futuro: se Mirella si preoccupa della scuola, se si comporta ^{bene} "brava" (come la
definizione spiegata prima). Mirella invece è simbolica di qualcuna contro la norma come

la figlia con le gambe mostrate. Sono tutti ricordi del posto proprio della donna.

struttura non chiara

doveri di sua natura distinta. L'indipendenza non è una vera preoccupazione per una
femmina perché ci sono i doveri menzionati che devono essere adempiti. Valeria sfida
queste nozioni della natura della donna a causa della stanchezza (con le sue responsabilità

e la sua "voce"

libro "Il quadrato è inteso come il primo passo per Valeria di riconoscere la sua libertà"

per rispondere alla sua stanchezza.

La poesia *Di sera* dipinge l'immagine di una donna come Valeria, una che non è riconosciuta per le sue capacità ed è sottovalutata nella sfera privata e domestica mentre il marito progredisce nella sfera pubblica. La poesia è importante perché ci mostra come la

famiglia perché nessuno la prenderebbe sul serio (perché una donna negli anni 50' dovrebbe stare zitta; specialmente quando c'è un uomo con una voce nella casa). Anche se Valeria dice una cosa/dà consigli ai figli o a un'amica, non è preso sul serio. Lei è

costretta nella sfera privata di essere una madre tradizionale mentre Michele rappresenta quello che cerca il successo nella sfera pubblica (in cui si preoccupa soprattutto con l'acquire dei soldi) perché l'uomo è quello che fornisce alla famiglia e il "fallo", che viene descritto nel *The Passion of Feminine Difference Beyond Equality* di Muraro, l'entità di ^{potenzialità} potenza ideale di essere uomo. De Céspedes adotta la descrizione del concetto del rileggere con il personaggio di Valeria e come si sviluppa attraverso una voce nella

pratica attraverso il pensare al passato per rivalutare il presente. Vediamo la sua evoluzione attraverso parole come "Mi sembra" "Mi vedo" "mi vedevo" "ero una

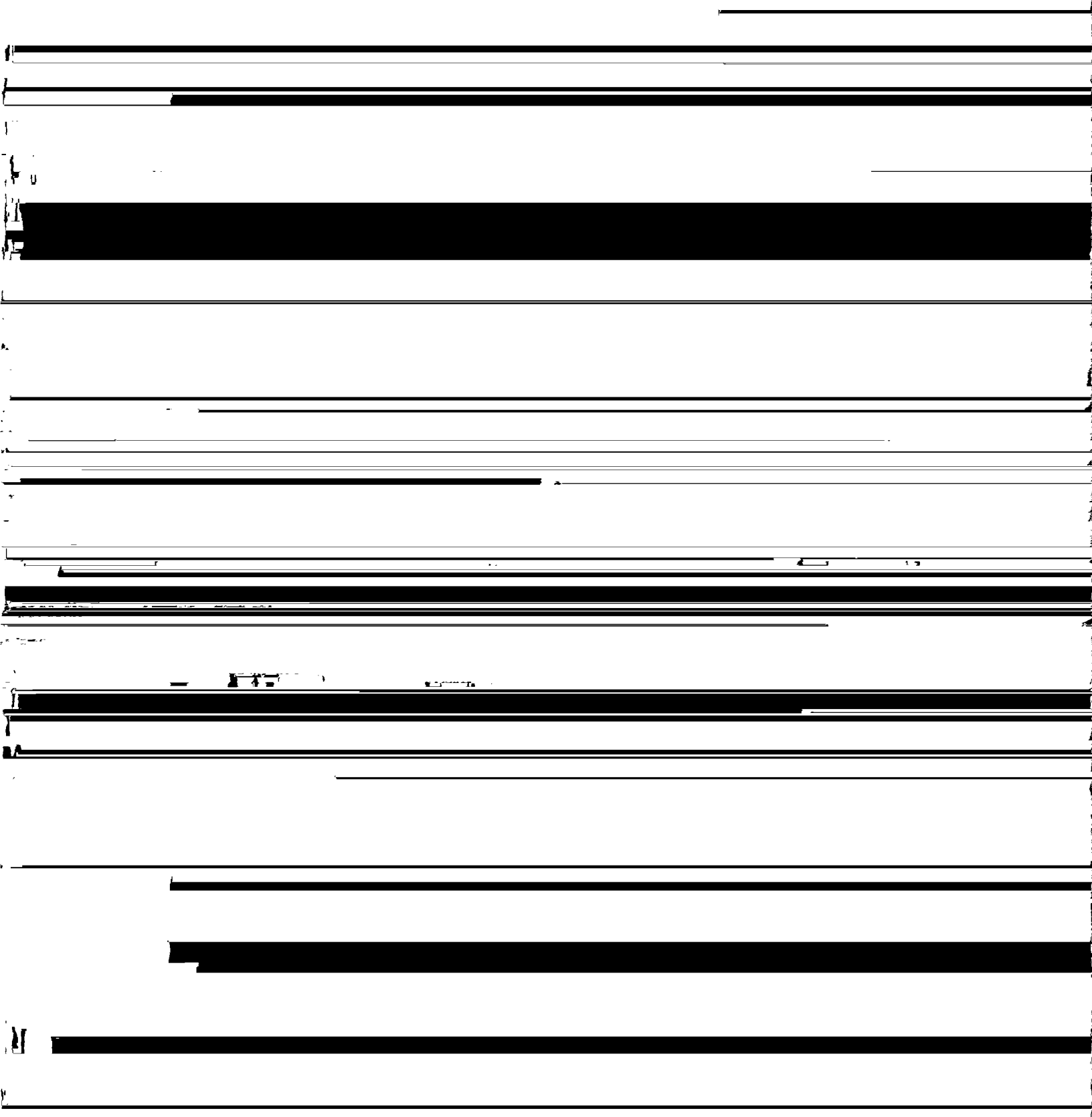
Il processo della trasformazione di Valeria diventa più chiaro per cui Valeria

Mirella, per esempio, attraverso le sue parole a Mirella in tutta la storia e attraverso la scrittura del quaderno in cui la figlia può acquisire una coscienza di come vuol dire di essere donna se lo scoprisse. Come ci viene descritta nel *The Practice of Sexual Difference and Feminist Thought* di De Lauretis, la madre simbolica cerca di essere rappresentazione per altre donne come si rilegge e si comunica la situazione delle donne alle altre per migliorarsi. Abbiamo questa differenza tra Valeria e Mirella. Mirella è ribelle nel senso che sfida il potere dei genitori e dopo, ha un senso di libertà ^{di} a fare quello che vuole. Invece, capiamo che Valeria sarebbe la madre simbolica per una ragione; cerca la libertà/l'identità attraverso lo scrivere, il leggere, e il rileggere con un risultato

comunicazione con Mirella. Per esempio, come in un certo senso perché Valeria si

donna tradizionale della famiglia. I gruppi femministi si rendevano conto che

Il movimento femminista era effettivo perché anche se, per esempio, una donna rilegge o



pubblica; in cui la donna va a esprimersi con una voce nella società. Anche se Valeria non ce la farà, c'è Mirella, e ci sono altre donne che ce la faranno. In questo senso, De Céspedes ci fornisce una soluzione alla fine, e la storia della donna continua.

bene

[REDACTED]

6/04/14

A/A-

[REDACTED]

Dr. Picchiatti

Paper 2 – Lo stupro: L'oggettivazione e
l'identità femminile – il messaggio
attraverso la pubblicazione

Titolo molto bello / e significativo



con la paginazione

e la recita?

controllo il cui

termine
vago
~~vago~~

dell'oggettivazione di una donna che viene stuprata. Il personaggio di Franca è torturata
(fisicamente e mentalmente) da un gruppo di uomini, e in questo modo, ^{WC} si viene
devastata. In un certo senso inquietante (o come rende il lettore di sentire disgustato con
l'incidente), ci ricorda come le donne sono ridotte a essere oggetti della sessualità; a
causa del maltrattamento di Franca nella storia. Ci viene ricordato che il suo senso di
valore è stato ^{vago} rubato da lei; come molte altre donne si sentono che vengono stuprate. II/

non
chiaro

11/11/9

l'aula

hai detto che
un pezzo
teatrale +
monologo. Questo
deve essere
spiegato

essere

oggettivata nella società? Il genere della storia è scelto con cura da Rame, per dimostrare

come una donna viene privata ^{della propria} di una voce come una preoccupazione più grave attraverso ^{non chiaro}

l'attenzione dello stupro stesso; ^{Taglia} una situazione orribile per chiunque di sottoporsi. La ^{troppo vago -}

Questo è legato alla figlia
nello scambio tra due
famiglie

oggettivare ^{delle} le donne. Poi, le sigarette rappresentano come Franca diventa la proprietà degli uomini ^{spiega} cinici. Franca cerca la luce, ^{di cui} che ha bisogno di: ^{Il} La segna di salvezza ^o dallo stupr~~ato~~. Invece, la luce delle sigarette diventa una ^o segna ^o del dolore che verrà. Non è per caso che lei viene marchiata dalle sigarette (precisamente nelle zone del seno/nel [?] vaginale). E' simbolico di rendere una donna come un oggetto, come se fosse una "concupina utile solo per il motivo di sesso". L'oggettivazione in questo caso è un esempio di come gli uomini lasciano il loro segno su Franca per sempre. Gli uomini stabiliscono la loro proprietà come molti uomini hanno fatto alle donne nella storia. Come dice De Lauretis, la difficoltà della storia è che fornisce ^(a) gli uomini con il senso di un "concetto fallo di avere il potere gerarchico" che rende il riconoscimento della *differenza sessuale*, (o la capacità di riconoscere che gli uomini e le donne come le *differenze di genere nelle parti rispetto all'altro*) difficile da raggiungere/~~o~~ comprendere; soprattutto quando gli uomini rendono le donne (come Franca) come solo ~~gli~~ oggetti.

bene

Come riferimento all'oggettività [?] successiva delle donne (per quanto riguarda la domanda del raggiungimento [?] del riconoscimento della *differenza sessuale*), Franca

domande ^{fermine} ^{vago} orribili. "Solo disgusto o anche un certo piacere... un'inconscia ^{definisci} soddisfazione?" Il lettore può vedere quanto la società trascura ^{la} il benessere della donna; soprattutto quando il potente posto del maschio nella sfera pubblica rende ~~una~~ ^{la} donna ~~X~~ essere indifesa. Si può vedere la stessa situazione in *Lettera a un bambino mai nato* di O.

Fallaci. Dopo l'esperienza di un aborto spontaneo, il personaggio della madre parla di quando era in tribunale. La madre è criticata per l'aborto spontaneo, e nessuno si preoccupa del benessere della madre; ^{fisico? psicol.? sociale? giuridico?} solamente della situazione che rende la donna alla

soggettività della critica. Si può immaginare che questa "critica" è come quella che ^{mette paura} rende

a Franca ^{impaurita} di ~~avere~~ ^{di avere paura} alla fine della storia d'andare alla Questura per aiuto; la critica ?

dell'oggettivazione della donna. La *differenza sessuale* diventa un meccanismo per cui Franca fa attenzione sulla gravità dell'^{alla ?} *identità femminile* ^{viene deprivata della} specialmente quando ~~depriva la~~ fiducia ^{nell' di cui} dell'aiuto ~~che~~ si ha bisogno in una situazione grave.

Rame ci fornisce una soluzione ^{Soggezione} alla soggettività in questo senso. Franca decide di non andare alla Questura perché ha paura della critica come menzionata e forse sa bene che se esprime come si sente e se dice ^{ciò} che è successo, a un polizotto per esempio, non succederà niente (per quanto riguarda il riconoscimento della gravità della situazione) perché ^{chi?} avrebbe reagito come gli uomini all'inizio della storia, e non sarebbe interessato al benessere di Franca. Invece, sapendo che la gravità della situazione non sarebbe riconosciuta o utilizzata in tutte le sue potenzialità, decide di scrivere la storia stessa (come ~~una~~ ^{la} *madre simbolica* di De Lauretis; che diventa rappresentazione per un'altra donna per la preoccupazione e il benessere del futuro della donna). *Il quaderno proibito* ci presenta ~~X~~ Valeria; una donna che non ha la voce nella famiglia, e sicuramente non è riconosciuta per il suo status e le potenzialità nella famiglia. Attraverso la scrittura, lei

sviluppa una voce, e così, noi come lettori, speriamo che un 'altra donna legga^a il
quaderno, e capisca^a perché la voce della donna sia^è importante. Franca, come autore, spera
che la sua situazione fornisca^a una voce alle^{alle} per le donne che soffrono come lei.

che rende una donna di esplorare dentro, e profondo in ricerca di un significato personale.

le

12

Muzio Prioletti

A

06/04/14

Italian Women's Lit.

Dr. Picchiatti

Paper 2 – Lo stupro: L'oggettivazione e
l'identità femminile – il messaggio
attraverso la pubblicazione e la recita

As...

pubblicazione (nella forma di un monologo) della sua storia ^{e la recita.} (come un meccanismo della voce per aiutare altre donne; che forse soffrono dell'abuso fisico e mentale come lei). C'è il bisogno della consapevolezza dello stupro da stabilire. Franca porta la consapevolezza [?] in cui presenta la sua storia. Il lettore è in grado di leggere la pubblicazione nella descrizione dettagliata degli eventi dello stupro e dei suoi effetti devastanti, e si capisce il dolore che Franca ^{si prova.} sente. In termini dell'opera teatrale, lo spettatore è in grado di ricattare e vedere (emotivamente) le scene per capire il dolore di Franca su un livello

per invece, farci reagire e pensare. Ad esempio, Franca ci descrive, in modi orribili, come lei è costretta dagli uomini e descrive com'è assalita da loro. Come una preoccupazione del benessere degli esseri umani, non è logico essere passivo su tali orrori (sulla discussione dello stupro) soprattutto quando ci troviamo, di fronte con i dettagli scuri di

a...

... che non siamo passivi e che abbiamo il



l'incapacità di essere al sicuro di essere donna nella società; perché le conseguenze sono:
l'oggettivazione supplementare, la voce privata ancora, il danno, e perfino la morte. La
pubblicazione e la recita quindi, sono strumenti necessari per portare la giustizia alle

I problemi della mancanza del diritto al benessere e alla sicurezza per quanto
riguarda l'oggettivazione del personaggio Franca è la preoccupazione centrale della

l'oggettivazione delle donne. In un certo senso sarcastico, l'equivoco dell'amore (in cui gli uomini non si preoccupano del benessere di Franca e la violentano) ci mostra la natura di ciò che significa per una donna ~~di~~ essere oggettivato^a. Inoltre, il sarcasmo dell'amore è presentato in altri modi per dimostrare l'oggettivazione in più. L'ironia della nozione di amore diventa più chiaro ^{quando} ~~in cui~~ le sigarette sono presentate nella storia per mostrarci ancora un altro esempio dell'oggettivazione delle donne.

bene

Franca in un senso viene "marchiata" ^{dalla} per quanto riguarda il simbolismo della

sigarette nella storia "E Franca? Adesso? Dovrà mi tengano così e fumano?" Franca non

viene. Non è per caso che lei viene marchiata dalle sigarette (precisamente nelle zone del

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

... e per le seguenti domande, se possibile, indicare la risposta corretta o indicare un

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

potenzialità, decide di scrivere la storia stessa (come la madre simbolica di De Lauretis; che diventa rappresentazione per un'altra donna per la preoccupazione e il benessere del futuro della donna). *Il quaderno proibito* ci presenta Valeria; una donna che non ha la voce nella famiglia, e sicuramente non è riconosciuta per il suo status e le potenzialità

collo famiglia. Attraverso la scrittura, lei sviluppa una voce, e così noi come lettori

mancanza della completezza del rispetto e della felicità nella sfera pubblica, privata, e domestica come lei); perché deve presentarsi nella sfera pubblica per essere effettiva.

Alla fine della storia di *Lo stupro*, Franca sa che sarebbe inutile andare in Questura perché per adempiere l'essere una madre ^{simbolica} per altre donne come definita dal movimento femminista, lei deve pubblicare e ^{recitare} le sue opere e quindi dare una voce a ^{bene} quelle che credono di non poter parlare o di aiutarsi in generale: per esempio. come

messaggio della pubblicazione e la recita, di essere madre simbolica, e di ristabilire la voce mancata.